



**HANDLEIDING / MANUAL /  
MODE D'EMPLOI / ANLEITUNG**

**KCV160**

**INFRAROOD SCHAKELAAR /  
INFRARED SWITCH /  
INTERRUPTEUR INFRAROUGE /  
INFRAROT SCHALTER**



MODELLEN / MODELS / MODÈLES / MODELLE

KCV160



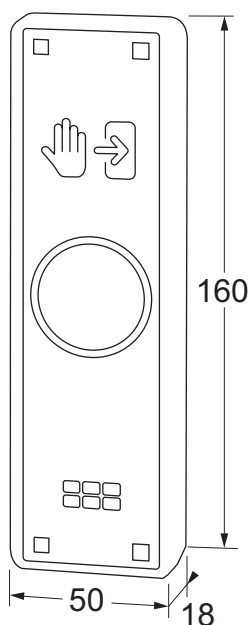
SPECIFICATIES / SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES / TECHNISCHE DATEN

	<b>mA</b>			
12-24V DC (± 10%)	max. 60mA	wissel change over inverseur Wechsler 1A / 30V DC 1A / 125V AC	-20°C ~ 60°C	IP20

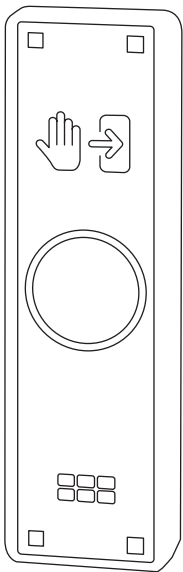
**REACH**  
SVHC Certificate



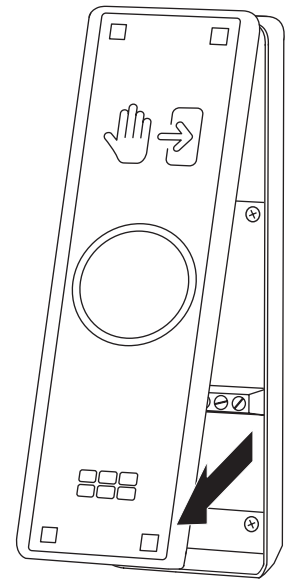
AFMETINGEN / DIMENSIONS / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN (IN MM)



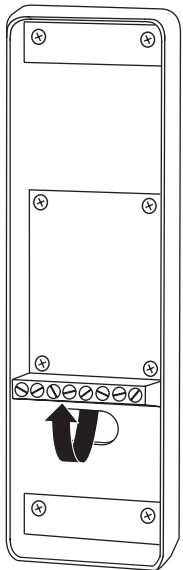
MONTAGE / MOUNTING / MONTAGE / MONTAGE



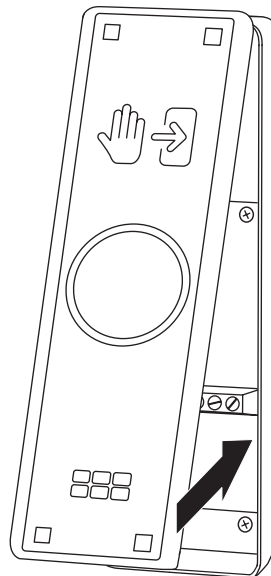
MAAK HET SCHROEFJE AAN DE ONDERZIJDE LOS.  
LOOSEN THE SCREW ON THE BOTTOM.  
DESSERREZ LA VIS SUR LE FOND.  
LÖSEN SIE DIE SCHRAUBE AN DER UNTERSEITE.



OPEN DE BEHUUZING VAN ONDERAF  
OPEN THE HOUSING FROM UNDERNEATH.  
OUVREZ LE BOÎTIER PAR LE DESSOUS.  
ÖFFNEN SIE DAS GEHÄUSE VON UNTEN.



SLUIT DE BEHUUZING VAN BOVENAF.  
CLOSE THE HOUSING FROM ABOVE.  
FERMER LE BOÎTIER PAR LE HAUT.  
SCHLIESSEN SIE DAS GEHÄUSE VON OBEN.

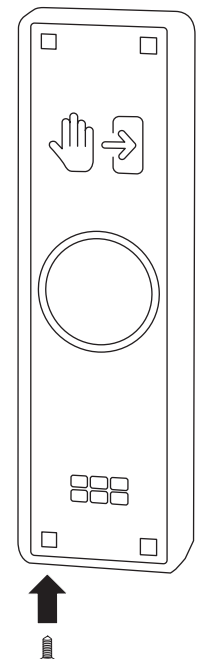


TREK DE BEKABELING DOOR HET  
GAT IN DE GRONDPLAAT EN SLUIT DE  
BEKABELING AAN.

PULL CABLES THROUGH HOLE IN  
HOUSING AND CONNECT.

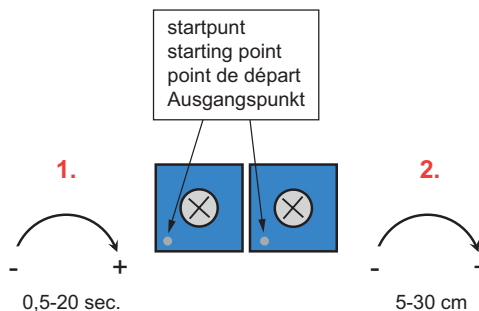
TIRER LES CÂBLES À TRAVERS LE  
TROU DU BOÎTIER ET CONNECTER.

FÜHREN SIE DIE KABEL DURCH  
DAS LOCH IN DAS GEHÄUSE UND  
VERDRAHTEN SIE DEN TASTER WIE  
GEWÜNSCHT.

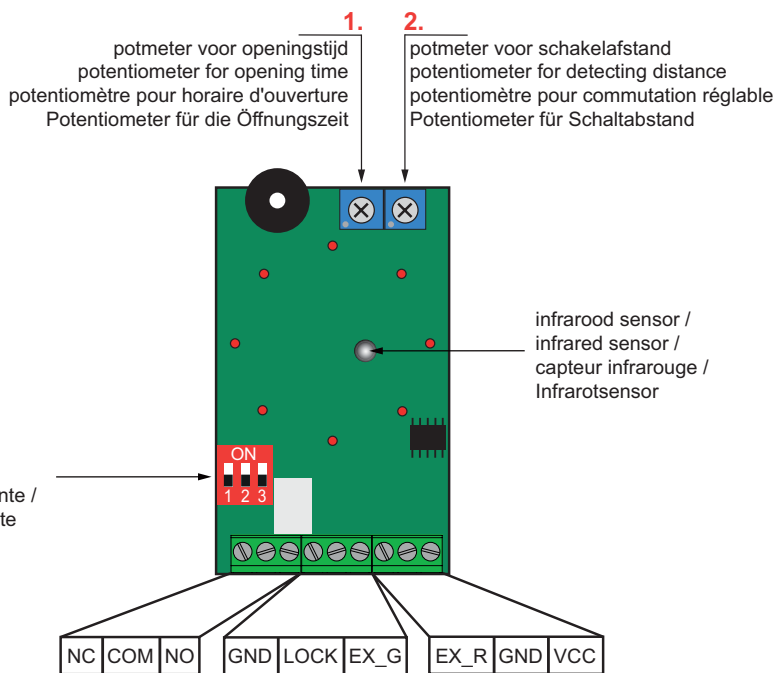


ZET HET SCHROEFJE AAN DE ONDERZIJDE VAST.  
TIGHTEN THE SCREW AT THE BOTTOM.  
SERRER LA VIS SUR LA FACE INFÉRIEURE.  
ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBE AN DER UNTERSEITE FEST.

AANSLUITEN / CONNECTING / CONNECTER / VERDRAHTEN



toggle functie: einde potmeter met de klok mee  
startpunt: bij metalen punt  
toggle function: end of potentiometer clockwise  
starting point: at metal tip  
fonction de bascule: potentiomètre de fin de course  
point de départ: à pointe métallique  
Umschalt Funktion: Ende potentiometer im Uhrzeigersinn  
Ausgangspunkt: an Metallspitze



voor dipswitch instellingen zie volgende pagina /  
for dipswitch settings see next page /  
pour les réglages des dipswitchs, voir page suivante /  
Einstellungen der DIP-Schalter siehe nächste Seite

voor aansluitingen zie volgende pagina /  
for connections see next page /  
pour les connexions voir page suivante /  
Anschlüsse siehe nächste Seite



AANSLUITEN / CONNECTING / CONNECTER / VERDRAHTEN



**NC** relais / relay / relais / Relais NC (normally closed)  
**COM** relais / relay / relais / Relais COM  
**NO** relais / relay / relais / Relais NO (normally open)

**GND** GND  
**LOCK\*** vergrendeling / locking / blocage / Sperren  
**EX\_G** groene LED / green LED / vert LED / grüne LED

**EX\_R** rode LED / red LED / rouge LED / rote LED  
**GND** GND  
**VCC** 12-24C DC

\* LOCK = Blokkering van de infrarood schakelaar. Voorbeeld: bij een openbaar toilet waarbij infraroodschakelaars binnen en buiten zijn gemonteerd. Bij bediening van de eerste schakelaar moet de tweede blokkeren zodat de deur niet kan worden geopend met de tweede schakelaar.

\* LOCK = Blocking the infrared switch. Example: in a public toilet where infrared switches are installed inside and outside. When the first switch is actuated, the second must block so that the door cannot be opened using the second switch.

\* LOCK = Verrouillage de l'interrupteur infrarouge. Exemple : dans des toilettes publiques où des interrupteurs infrarouges sont installés à l'intérieur et à l'extérieur. Lorsque le premier interrupteur est actionné, le second doit se verrouiller afin que la porte ne puisse pas être ouverte avec le second interrupteur.

\* LOCK = Sperren des Infrarotschalters. Beispiel: in einer öffentlichen Toilette, in der innen und außen Infrarotschalter installiert sind. Wenn der erste Schalter betätigt wird, muss der zweite verriegelt werden, damit die Tür nicht mit dem zweiten Schalter geöffnet werden kann.



**DIPSWITCH 1**

ON buzzer aan  
 OFF buzzer uit

ON buzzer on  
 OFF buzzer off

ON sonnerie sur  
 OFF sonnerie désactivée

ON Buzzer an  
 OFF Buzzer aus



**DIPSWITCH 2**

ON externe LED controle  
 OFF interne LED controle

ON external LED controle  
 OFF internal LED controle

ON contrôle LED externe  
 OFF contrôle LED interne

ON externe LED-Steuerung  
 OFF interne LED-Steuerung



**DIPSWITCH 3**

ON groene LED standby / rode LED actief  
 OFF rode LED standby / groene LED actief

ON green LED standby / red LED active  
 OFF red LED standby / green LED active

ON LED vert en veille / LED rouge active  
 OFF LED rouge en veille / LED vert active

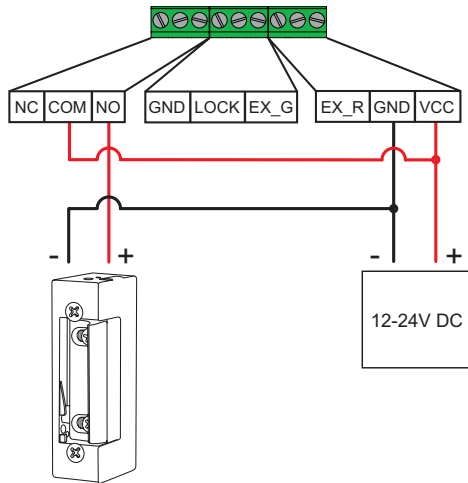
ON grüne LED standby / rote LED aktiv  
 OFF rote LED standby / grüne LED aktiv



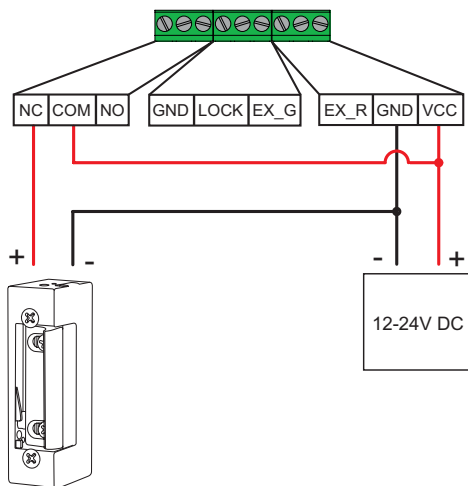
AANSLUITEN / CONNECTING / CONNECTER / VERDRAHTEN



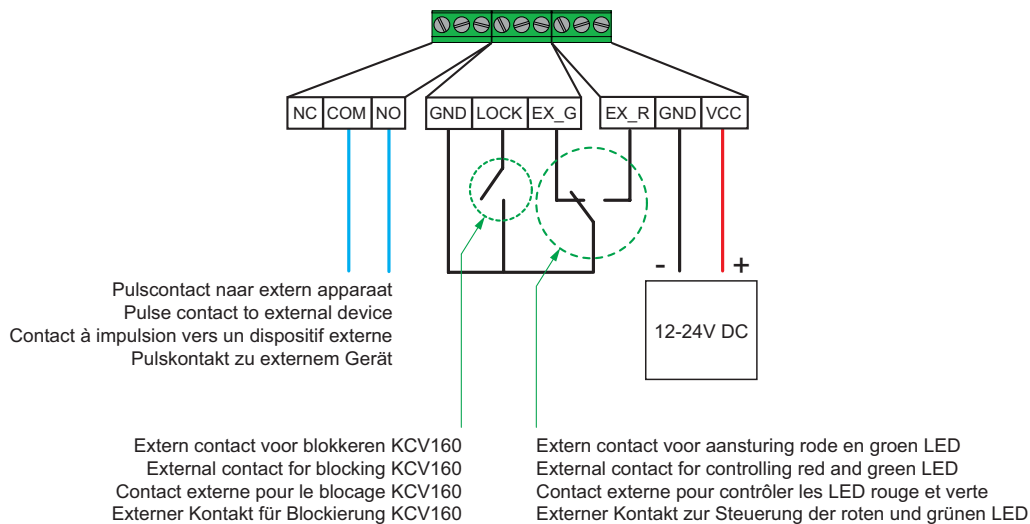
Interne LED controle / internal LED controle / contrôle LED interne / interne LED-Steuerung  
Arbeidsstroom / fail secure / fonctionnement à émission / Arbeitsstrom

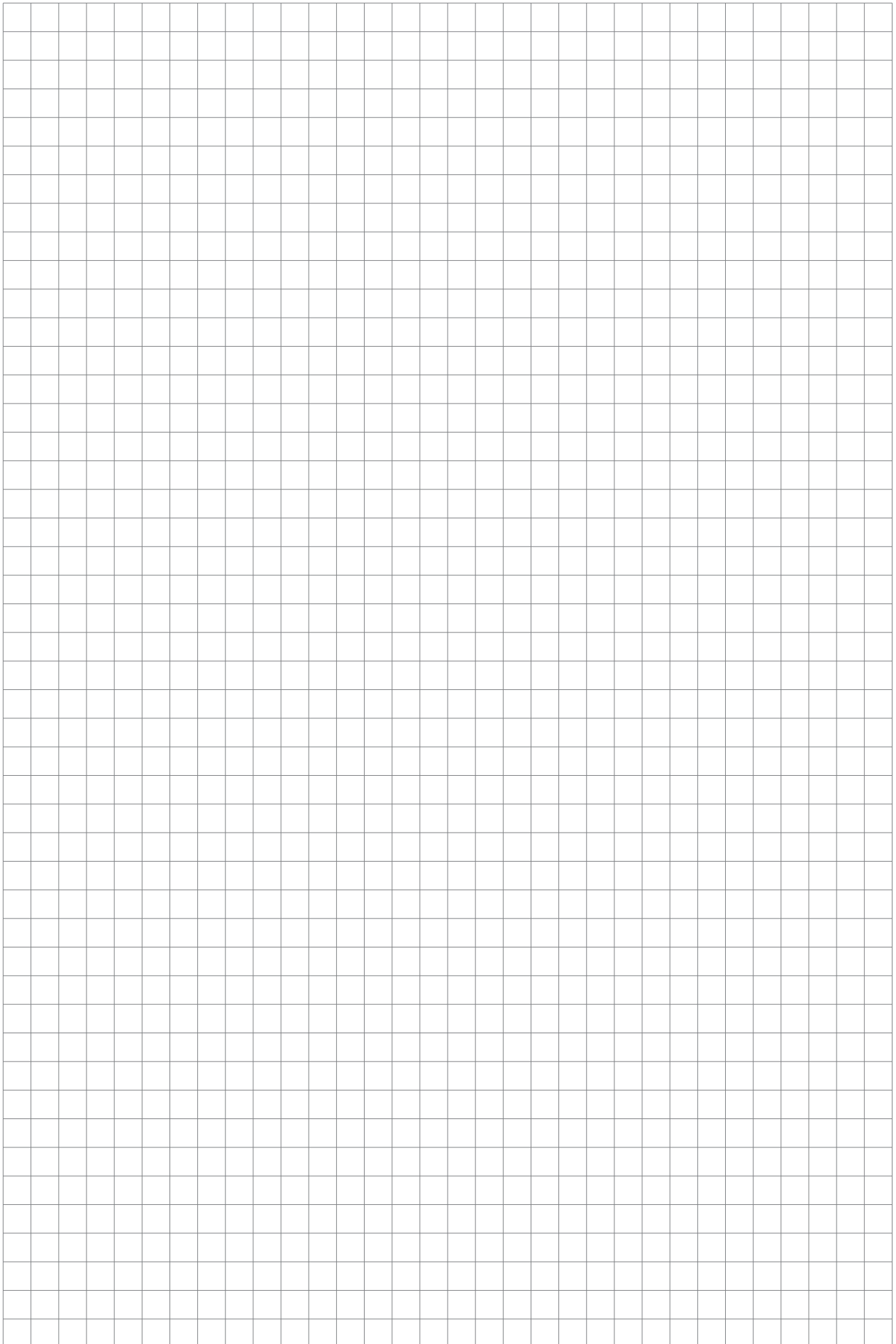


Ruistroom / Fail safe / Fonctionnement à rupture / Ruhestrom



Externe LED controle / external LED controle / contrôle LED externe / externe LED-Steuerung  
Drukknop functie / Pushbutton functie / fonction bouton poussoir / Taster funktion





Maasland Groep B.V.  
De Hoogjens 51-55a  
4254 XV SLEEUWIJK  
Nederland  
T 088 500 2800  
info@maaslandgroep.nl  
www.maaslandgroep.nl



Maasland Hou Co., Ltd.  
Floor 6, Block E,  
Guanlan Town, Longhua,  
SHENZHEN  
China  
info@maaslandhou.com  
www.maaslandhou.com

Maasland Group Belgium B.V.  
Eedverbondkaai 242, bus 41  
9000 GENT  
België  
T +32 9 328 33 34  
info@maaslandgroup.be  
www.maaslandgroup.be

